

Enluminures

Création musicale et visuelle composée par Judith Adler de Oliveira (musique) et Isabelle Françaix (vidéo), et interprétée par le quatuor Akhtamar

Présentation de l'oeuvre

Enluminures est une série de miniatures composées pour le quatuor Akhtamar sur des thèmes traditionnels arméniens. Le titre fait référence au caractère mouvant et libre de l'enluminure, dont la ligne oscille entre lettre et dessin, s'éloignant et se rapprochant du texte au gré de notre fantaisie. A l'image du rapport sans cesse revisité entre la lettre et l'enluminure, ces thèmes séculaires sont retravaillés dans un esprit parfois fidèle, parfois en rupture avec la tradition. Certains des thèmes choisis figurent déjà dans les Miniatures de Komitas / Aslamazyan (Grounk ; Gagavik...), traçant ainsi une passerelle vers cette oeuvre incontournable du répertoire du quatuor Akhtamar. D'autres ont été sélectionnés dans le patrimoine arménien, rendant ainsi hommage au précieux travail de collecte et de préservation réalisé par Komitas (Eri Eri jan; Yel yel ; Dle Yaman...).

Durée : 18 minutes

Judith Adler - Musique



Akhtamar - Interprète



Isabelle Françaix - Vidéo



Découvrez le teaser de cette création en cliquant ici

FÉDÉRATION WALLONIE-BRUXELLES

Biographie du quatuor Akhtamar

"Akhtamar", légende arménienne, est le nom du quatuor, en référence aux Miniatures arméniennes de Komitas/Aslamazyan que l'ensemble interprète avec passion depuis ses débuts. Créé à Bruxelles en 2014, Akhtamar est l'un des six quatuors **sélectionnés pour le "Tremplin Jeunes Quatuors" de la Philharmonie de Paris** dès 2016 et remporte **le deuxième prix au concours du Festival Musiq'3** en Belgique la même année. En 2021, **le troisième prix de l'International Johannes Brahms Competition** lui est décerné.

2020 est l'année de la sortie de leur premier disque: *Légende Arménienne*. Le label Cypres édite cet enregistrement des *Miniatures* de Komitas et *Un Quatuor Arménien* d'Eugénie Alécian (œuvre dédiée au quatuor). ***Légende Arménienne* remporte quatre étoiles dans les prestigieux BBC Music Magazine et Classica Magazine, quatre Diapasons dans le célèbre magazine éponyme,** la médaille d'argent aux Global Music Awards et est l'un des cinq nominés dans la catégorie Musique Classique aux Octaves de la Musique 2021.

Le quatuor Akhtamar est **sollicité pour des concerts dans les salles et les festivals les plus prestigieux d'Europe**: Festival Radio France Montpellier, Festival MonteLeón (Es) ainsi qu'en Italie, Suisse, Autriche, Allemagne, dans les pays baltes… et bien sûr en Arménie.

Le Quatuor Akhtamar est soutenu par la fédération Wallonie-Bruxelles, Le Dimore del Quartetto, la Fondation Boghossian, Wallonie-Bruxelles International et le Centre National de la Musique.

Biographie de Judith Adler

Judith Adler de Oliveira est une compositrice et librettiste franco-portugaise. Elle figure parmi les **Global Connections Artists d'Opera for Peace**. Elle finalise un parcours universitaire parallèle en Littératures Comparées, ainsi qu'en Histoire de l'Art et Musicologie (ULB). Elle poursuit ensuite des études musicales et obtient un **Master Didactique en Composition (Conservatoire Royal de Liège, Belgique) auprès de Michel Fourgon et Gilles Gobert.**

Ses domaines de prédilection conjuguent musique et langage, avec un accent sur les œuvres produites par des communautés touchées par la guerre et l'exil. Intéressée par la figure du compositeur ethnomusicologue, elle fait souvent référence aux traditions musicales d'autres cultures (Europe centrale, Sibérie, Moyen-Orient). Ses compositions récentes comprennent une réécriture du folklore géorgien, puis arménien (deux œuvres écrites pour Akhtamar Quartet).

Elle a collaboré avec des artistes, vidéastes, et mis ses propres textes en musique. Pour le projet Confluences, elle compose une pièce et écrit un livret en 6 langues sur la cantate de Qoutayba Neaimi. **Ses compositions ont été jouées en Italie, en France, au Canada, en Allemagne et bien sûr en Belgique** (Klara Festival, Festival des Musiques Sacrées).

Biographie d'Isabelle Françaix

Professeure de français, chroniqueuse littéraire et musicale, illustratrice, chargée de communication et de production en musique contemporaine, Isabelle Françaix se consacre, aujourd'hui, entièrement à ses recherches en tant que **photographe plasticienne, portraitiste et vidéaste**.

En 2019, elle réalise pour le concert de la soprano Clara Inglese, le film ***Ophelie, la voix captive*** sur un texte de François Emmanuel et une musique de Benoît Mernier. En 2018, après un vidéo-poème tourné en Andalousie au Festival Pause, Finca La Donaira, la vidéaste filme et monte ***L'île Paradis qu'on ne doit pas dire***, spectacle coécrit avec le compositeur Pierre-Adrien Charpy. Sa première réalisation en 2007 était un documentaire consacré au luthier Antoni Jassogne: ***Le chant du bois***.

Les ***Visions Goldberg***, 32 poèmes visuels conçus en 2020 avec la pianiste Irina Lankova autour des Variations Goldberg, sont projetées live au Max Festival (BE) en septembre 2021. Isabelle crée au Senghor en 2022 ***Au plus près*** avec Céline Bodson et Sara Picavet, concert avec projection live augmenté d'une exposition photo : Phosphènes.